



GIUSEPPE CABIZZOSU

BIBLIOTECA

www.giuseppecabizzosu.it

Adriani Romano Salvatore

(Pisa 1939 -)

Romano Salvatore Adriani, firma le sue poesie: Romanu Adriani Lay; Lai per due motivi: il primo perché Lay è il cognome della moglie Caterina, il secondo perché "lai" significava anticamente lamenti poetici e nel medio evo era sinonimo di canto e anche di melodia. Nasce a Pisa il 24 Luglio 1939, pur essendo Sardo doc, la madre, Francesca Salaris era di Ittiri, così pure il padre Antonio, ma questi era carabiniere e svolgeva il servizio a Pisa. Quando il padre va in pensione, nel 1950, la famiglia torna al paese d'origine e continua gli studi a Sassari, (allora le scuole medie ancora a Ittiri non c' erano). Ha la fortuna di avere come professore di lettere, un grande scrittore e poeta, Filippo Addis di Luras, che gli contagia la passione della poesia. Ma studiare allora era un lusso che non tutti si potevano permettere, e per non essere di peso ai familiari, seppur con rammarico e contro la loro volontà, opta per un lavoro. Dopo tanta pratica e teoria e continui aggiornamenti diventa Elettrauto e sino alla pensione lavora nella sua officina. Sin da ragazzo collabora nella politica, eletto negli anni ottanta per due volte consigliere comunale a Ittiri. Per una quindicina d' anni è membro storico della pro-loco. Con un gruppo di appassionati, nei primi anni settanta, è fautore della rinascita della attuale Banda musicale e ne è stato il primo presidente. La sua prima poesia in dialetto logudorese la scrive a Roma nel 1961, mentre presta il servizio militare alla Cecchignola. Succede che durante una visita al Verano, il famoso cimitero di Roma che ospita personaggi famosi, scopre che vi è sepolto anche uno dei Poeti più amati della Sardegna:- Antoni Cubeddu- morto appunto a Roma nel 1955. E' tanta la commozione, che la sera stessa, mentre è di piantone nelle camerate, gli viene spontanea una sfilza di versetti e compone una poesia alla memoria del famoso Poeta, intitolandola con immensa commozione: "Ti pedo iscùgia". Poi negli anni che seguono non ha più tempo da offrire alla sua amata poesia, dedicandosi a tempo pieno alla sua famiglia, al lavoro ed agli aggiornamenti professionali che il suo lavoro richiede. Ma una volta in pensione, si dedica a tempo pieno allo studio della grammatica e della lingua sarda. Predilige infatti scrivere le sue poesie in dialetto schiettamente Logudorese. Nei suoi versetti non troveremo mai parole sarde "italianizzate", come purtroppo adesso è in uso. Ama parlare l' ittirese e se ne vanta. Ma nelle sue composizioni poetiche utilizza gli stessi vocaboli che esprimevano gli antichi poeti e scrittori sardi. Tant'è che leggendo i suoi scritti, ci possono tornare alla mente parole ormai in disuso, e fa piacere a tutti scoprire che il sardo originale è quello, ed è importante non dimenticarlo. A conferma di questo, partecipando con le sue composizioni ai vari concorsi letterari di poesie in lingua sarda, si fa apprezzare, ricevendo negli ultimi anni, premi, in varie località della Sardegna. (da www.romanoadrianilay.sardegna.it/).

Bisos de antigu pastore

Segnalazione di merito a Muros 2009

Cando lughent' in chèlu fut S' 'udròne,
ch' 'essian su pastore ei su teràccu,
su dossu gai chitt' ancòr' istràccu
a s' ora de iscappàre su masòne.

Su fog' atzèsu intr' 'e sa pinnèta,
da-i s' antarile, 'essian sos sabores
de s' antigòriu immùrzu 'e sos pastores
cun chivàrzu aùnz' a cas' e petta.

Su manzanu chitto a suguzàre,
dabòi sa murghidura chen' ausèntu,
a iscapijadùra, a ipprèntu,
posca su latt' a bidda, de carràre.

Su 'idattòne, tottu lendoràdu,
fut rujispànu tutt' a sos chintales,
s' iscaldiat sa ròbba in sos pasciàles
profettend' 'e su sole ja asciàdu.

Da-i s' alt' 'e su roccàrz' a su trabèntu,
inghirios lièros de tudònes,
abilastros ojènde sos anzònes
e lèperes brinchende pro appèntu.

Pasende sonnialiat su pastorèddu,
in- d una udijèdd' imbranconàdu,
cun su tempus de aer mezoràdu
ness' a padronu, da-i teracchèddu.

Ammentos chi recùin regadios,
berriles e saccàjas pasculende
e chilàndras e mèrulas fruscende
cantones a cunsònu cun sos rios.

E murmuttènde calchi poesia,
sol' in su mudigòre 'e sas pastùras,
in mesu 'e moridinas e chesùras,
seghend' in su 'enàttile tinnia.

Pro tunder, in beràn' a su bisònzù,
tott' accudian pro no esser solu,
s' arveghe 'uddida in su labiòlu,
fut festa manna fattu su tusònzù.

In sa pèdriga pròntu su pilottu,
bi fut de casu nòu, a isfrittare
in s' àiscu e pur' a isguttare
sas biancas fruscillas de regottu.

Eàllu su modernu recuìdu,
pro seculos, chi nudda fut mudadu,
tottu de bellunòu ana criadu
ma s' animu si pàschet inchizidu.

Cun trattores, istallas, murghidorzas,
de pinnèttas non b' at piùs sentòre,
bìsat a cù, su 'etzu pastore,
sas antigas, poeticas cussòrzas.

Bisos de s'atunzile

Ittiri Cannedu, Atunzu 2011

Terzu Premiu. Cuncursu "Antoni Andria Cucca" Ossi 07/01/2012

Sogni della Terza età

Cando su sole s' asciat su manzanu
e a s' aboju torro cun sa vida,
dicciosu mi consolo 'e s' avreschida
comente sos rebuddos in beranu
e m' ingranzeo d' esser fitianu
de sa noale die accudida.

Biso su tempus de sa pitzinnia
ch' 'idende nudidade ap' arigadu,
como ch' in s' atunzile so intradu
tottu su ch' 'ido est pro me poesia,
su tand' assolvo ca giovanu fia
e m' asselenat s' àer imbetzadu.

S' àsciant como disizos incubidos
che rundineddas chi pintan s' aera
e limpios che rios in costera,
naschen che puzoneddos in sos nidos,
m' imberghen' de dultzuras sos sentidos,
m' istrinant amistade e galavera.

Rujispànos chintales manzaniles
iscaldint de sa terra sos umores
e l' illàtant de ìnnidos colores,
bessint da-i sas murellas sos ansiles,
anzones brinshitend' in sos cuiles
saludant belidende sos pastores.

In sa peza m' imbaro abbaidende
in tundu cosas bellas e vilesas,
che in fozos de liberos sunt presas,
ma si sunt, s' una s' ater' atzuffende,
pro sas zenias chi sunt recuende
nessi crescant isetos e binchesas.

Betto madrighe in sa mesa e meledo
suighende cumassos de disizos,
cma pagos meda nde 'ido 'e manizos
ca da-i sas tronas aizu nd' assedo
e a tot' ora inchieta mi pedo:

Ite lassamus de giudu a sos fizos?

Su sol' istracu leat sa falada,
e cun s' iscurigare 'e sas aèras
sig' a mi meledare sas chimeras,
e un' atera die ch' est sobrada,
fòrsis sa notte chi siat fadada,
cras chi s' abèrent sas chi sunt ispèras.

Addùrant sos ammentos

Ittiri Cannedu, Bennàrzu 2010

Premiata con "Dirittu de imprenta" a Thiesi il2006--2010

Setzidu in sa petza 'e su giannile
su fronte si ti parat inchizidu,
su contu 'e sos annos t' est fuidu,
eàllu chi che ses in s' atunzile.

De s' òlvidu no apas iscarmentu,
ch' as imprentadu amènas poesias
ch' arrèant in sas mentes sèmper bias
ch' in tempus benidore, sun s' ammentu.

Che tottu, fusti siènda aisettàdu;
sos tùos da-i sas primmas anninnadas,
t' ant bisàdu sas prendas pius fadadàs:-
ch' in undas d' oro essèras immannàdu.

A bortas jà lis asa postu mente,
prim' in istudios, poi in su trabàgliu,
cabàle e d' onestàde mai vagliu
e a sa paris cun sa mezus zente.

Disizu fust' 'e dèchiles bajaranas,
abberadu as tottu sos dessignos,
isolvende 'e sa vida sos impignos
e chertàdu pelèas soberanas.

De unore chintadu e balentia,
cun fèmina 'e dèngu cojuàdu,
pùstis t' ant fizos tuos granzeàdu,
nebodes pro sighire sa zenìa.

Ne guvardu mai e ne pazosu,
ma cun s' ispèr' 'e onzùnu remunida,
piseddu aniscu d' esser totta vida
e chè traitzòlu, fort' e musculosu!!.....

Ma tottu ch'est bolàdu cun sos bentos,
ca como ses tue puru pili-canu,
sas àncas ti las trazas appianu,
de s' iscùrrid' addùrant sos ammentos!!!

In chirca 'e sa zenia

Secundu Premiu in Rima a tema impostu Premiu Logudoro - Otieri 2013

Che andantanu 'ol'in sas aeras;
a caddu de chintales rujispanos
atraesso cunzados solianos
adojende sas rudes camineras,
chi mi cunduant e cun proas bèras
ue est sa dignidade 'e sos umanos.

E cun su pensu sigo pro agatare
cun chie dignidade est parentàda
e da-i chie l'apet eredada
bunda manera 'e si cumportare,
ca no est cosa 'e poder istrinare,
ma prella ch' andat solu meritada.

Bido zente potente e dinarosa
cun samben'in sas venas biaitu,
chi riverida est in donzi situ,
ca su 'inar'aporrit 'onzi cosa,
chirchende so istiga meritosa
pro l' imprentare alabadu diritu.

Bido zente potente e dinarosa
cun samben'in sas venas biaitu,
chi riverida est in donzi situ,
ca su 'inar'aporrit 'onzi cosa,
chirchende so istiga meritosa
pro l' imprentare alabadu diritu.

E tando da ue 'enit cust'arentzia?
Imbèrghid'in calancas de sa mente,
b'apo serrone che mai in vida mia,
Fiz'e mama 'e ch'est sa dignidade?
De tzertu no est fiza 'e vanidade
E mancu mama de sa prepotentzia,
forsis in parentella 'e sa cuscentzia,
in bona parte pur'e s'onestade.

agato su chi primmu non bidia
ca in intragnas est de paga zente,
ma l'iscoberzo como tzertamente
custu triunfu 'e nobile zenia.

Su miseru trabagliu in povertade
jobadu cun annèos e dolores,
bròtat che in beranu cun fiores

e fumentos de manna dignidade,
prendas de oro pro s'umanidade,
arcuparadu de milli colores.

Edducas iss'est fiza 'e sufferentzia,
de sabiesa pustis iss'est mama,
bonu telarzu tessid'at sa trama
pro fagher nostra cust'isperientzia,
contivizàda cheret cun sientzia
in nois sèmper bia che fiamas.

Passizende in s' annu 'e su nìe

1° classificata al: V° Concorso letterario "Limba e Ammentos" del 27/01/2007 di Ittiri.
Ithiri, Atùnzù duamiza e sese

Chimbant' annos a bòlu 'arigàdos,
su chimbanta-sese paret deris,
a caddu, tando, sos carabinieri,
camìnos a impetzàdu e istrada bianca,
tumbarèllas a dresta e a manca,
caddos in sa fatzàda allorigàdos.

Tottu freàrzu s' annu haiat fiocchèdu!!!
S' astròre falàdu in s' antarile
daiat impìz' a intrar' in su jannile;
a lughe 'e luna, a s' interighinàda,
sa 'idda fut lughente cavaccàda
da-i unu mantu 'e pràta 'iddiàdu.

Sas carrèlas de tottu s' abitadu
fun un' anda e torra de 'ajaneddas
astrintas da-i imbustos e munneddas.
Da-i sas domos su tzoccu 'e su telarzu
bessiat cun su sabore 'e su chivarzu
da-i sa pobìdda appènas isfurradu.

Bid' omìnes a caddu andend' a linna
e chie a contivìzu de laòre,
piccapedrèris catzende suòre,
carros cun bès jobàdos in camìnu,
mamas e fizas bargadènde linu
e bètzos a discànsu in s' alabìna.

Pastores chitto recuènd' a bidda,
su latte in lamas subr' a sos seddònes,
sas puddas pittulend' in sos chizònes,
burrìcos trobeìdos orriènde
e annìjos s' ebba pessighènde
in chisca de sutzàre sa mamìdda.

Donnosmannos nende una contàscia
in sa petza, in nottes de caldànas,
paristoriènde pantàsimas e jànas
fut unu disaògu a iscultare,
ma ponian timòria a si coscare
a sos chi lis daian alabànschia.

Tòccat cun discos òe, "S'ave Maria"
Ma sonos de s' iscùrridu so 'isende,
de campanas de Chèja repichende
a cunsònu cun sas de Cunvèntu,
chi recùin trazados da-i su 'entu
e gàlu cùssos sun in mente mia.

Dudòsu chi su tempus barigàdu
in su benidòre hat a torràre,
sèmper melèdo....Chisco 'e sonniàre
a giaru de 'udròne e Istentàles,
bogo s' ammentu inserràd' in pasciàles
pro chi non siat mai ismentigàdu.

